|  |
| --- |
| **Силабус навчальної дисципліни****«Когнітивно-компаративна дискурсологія»** |
| **Напрям підготовки** | **Магістр** |
| **Галузь знань** | **03 Гуманітарні науки** |
| **Спеціальність** | **035 Філологія** |
| **Освітньо-наукова програма** | **Сучасні філологічні студії (англійська мова і друга іноземна мова): лінгвістика та перекладознавство** |
| **Статус дисципліни** | **Дисципліна вільного вибору магістра** |
| **Мова навчання** | **Українська**  |
| **Семестр** | **Ш**  |
| **Кількість кредитів ЄКТС** | **3** |
| **Форма підсумкового контролю** | **Залік**  |
| **Викладач** | **Черхава Олеся Олегівна**, доктор філологічних наук, доцент, професор |
| **Анотація навчальної дисципліни** | Дисципліна «Когнітивно-компаративна дискурсологія» належить до переліку дисциплін вільного вибору магістра. Вона спрямована на формування *в магістра знань, умінь, навичок і компетентностей* про дві взаємопов’язані науки – когнітивну компаративістику і лінгводискурсологію. Курс спрямуований на вивчення моделей представлення різних знань у мові – системи взаємопов’язаних когнітивних контекстів, відображення співвідношення мовних форм та їх ментальних репрезентацій як у конкретній етнокультурі, так і у проекції з іншими культурами. Сучасна лінгвістика в її *когнітивно-дискурсивному спрямуванні* продовжує розширення різних сфер наукового пізнання та його взаємозв’язки з мовою. Найголовнішою проблемою у вивченні цих зв’язків є аналіз тих сприятливих умов, на тлі яких відбувається процес набуття концептуальних смислів у царині мови, а також активізується створення різноманітної літератури. У межах цього курсу магістри опановують вміннями аналізувати багатовимірне знання когнітивно-матричного формату, в якому та чи інша мовна одиниця дискурсу випромінює всі потенційно закладені в її семантичній структурі культурні смисли. Теоретичні положення сформульовані на основі праць із проблем *класичної лінгвокомпаративістики,* *лінгвістичних теорій доби структуралізму,* *лінгводискурсології* та *когнітивної лінгвокомпаративістики*. |
| **Загальний обсяг (відповідно до робочого навчального плану)** |

|  |
| --- |
| 3 кредити ЄКТС; \_\_\_\_90\_\_\_\_\_ год., у тому числі: |
|  | Денна/вечірня форма навчання | Заочна форма навчання |
| Лекції | 10 год. | – |
| семінарські заняття | 20 год. | – |
| практичні заняття  | – | – |
| Консультації | – | – |
| самостійна робота  | 60 год. | – |

 |
| **Передумови до вивчення або вибору навчальної дисципліни** | Для успішного засвоєння дисципліни студенти повинні володіти знаннями в галузях “Лінгводискурсологія”, “Когнітивна лінгвокомпаративістика”, “Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство” та ін. Знання та навички, отримані в результаті вивчення цих курсів, створюють необхідну базу для вивчення курсу «Когнітивно-лінгвокомпаративної дискурсології» і мають високий ступінь кореляції з ними.Студенти повинні з*нати* основні наукові школи компаративістики та когнітивно-дискурсивної лінгвістики, *вміти* аналізувати архетипні/стереотипні моделі дискурсу на матеріалі різних типів текстів. Для репрезентації дискурсу як ментального утворення матричного формату студент повинен *вміти* застосовувати *когнітивно-матричний метод*паралельно з методом *дискурс-аналізу*, що ґрунтується на підходах *дискурсивної психології*, спрямованих на реконструкцію *прихованих смислів тексту*, і на концепції Уоллеса Чейфа, який *пояснює мовні явища* на основі процесів, що відбуваються у *свідомості людини*.  |
| **Мета вивчення дисципліни** | *Сформувати в студента знання, вміння, навички і компетентності* про дві взаємопов’язані науки – когнітивну компаративістику і лінгводискурсологію, які сприятимуть поглибленню і систематизації наукових уявлень магістрів про етапи і схеми конструювання моделей смислу буття; *уточнити* визначення дискурсу як інформативного коду багатовимірного знання; *розкрити* когнітивні механізми стереотипізації смислів концептів у різних типах дискурсу в схожих та відмінних лінгвокультурах; *мотивувати розвиток* професійних і наукових якостей студента, необхідних для вивчення закономірності й відмінності у формуванні мислення у нащадків індоєвропейців, збереженого й відображеного в сучасній свідомості носіїв різних мов. |
| **Компетентності, які студент набуде в результаті навчання** |
| **ІНТЕГРАЛЬНА КОМПЕТЕНТНІСТЬ (ІК)**Здатність розв’язувати комплексні проблеми в галузі професійної та дослідницько-інноваційної діяльності, що передбачає глибоке переосмислення наявних і створення нових цілісних знань із загальнофілологічних дисциплін (мовознавства, теорії літератури, перекладознавства, семіотики), історії їх становлення і розвитку, сучасного стану й актуальних проблем, новітніх наукових парадигм і методології філологічних досліджень (мовознавчих, літературознавчих, перекладознавчих).**ЗАГАЛЬНІ КОМПЕТЕНТНОСТІ (ЗК)** ЗК 1. Здатність до оволодіння загальнонауковим (філософським) системним світоглядом, аналізу, синтезу і генерування нових ідей. ЗК 2. Здатність до застосування сучасних інформаційних технологій у науковій діяльності, пошуку, систематизації та критичного аналізу інформації з різних типів текстів.*ЗК 3. Здатність до осмислення філософсько-світоглядних засад, сучасних тенденцій, напрямів і закономірностей розвитку когнітивної компаративістики і лінгводискурсології.**ЗК 4. Здатність до наукового пізнання, застосування здобутих знань у практичній діяльності на засадах загальної та спеціальної методології, зокрема в плані аналізу різних типів дискурсу.**ЗК 5. Здатність спілкуватися з різними цільовими аудиторіями, використовуючи відповідну лексику, методи, техніки та прийоми.* **ФАХОВІ КОМПЕТЕНТНОСТІ (ФК)**ФК 1. Здобуття концептуальних та методологічних знань у галузі філології, зокрема засвоєння основних концепцій, розуміння теоретичних і практичних проблем, історії розвитку та сучасного стану наукових філологічних знань, оволодіння термінологією з когнітивної компаративістики і лінгводискурсології. ФК 2. Здатність збирати дані для філологічного дослідження, систематизувати та інтерпретувати їх. ФК 3. Здатність аналізувати філологічні явища з погляду фундаментальних філологічних принципів і знань, класичних та новітніх дослідницьких підходів, а також на основі відповідних загальнонаукових методів у когнітивній компаративістиці і лінгводискурсології. ФК 4. Здатність до критичного аналізу, оцінки, синтезу, продукування нових ідей і розв’язання комплексних проблем у когнітивній компаративістиці і лінгводискурсології.*ФК 5. Здатність визначати методологічні засади комплексного філологічного дослідження у сферах когнітивної компаративістики і лінгводискурсології, літературознавства та перекладознавства, самостійно розробляти й запроваджувати методологію дослідження, яка базується на результатах наукових розвідок, міжнародних стандартах і рекомендаціях. Удосконалювати методи проведення експериментальних досліджень і застосування методів статистичної та кількісної обробки одержаних результатів.* *ФК 6. Здатність виявляти спільні та відмінні тенденції в розвитку лінгвістики, літературознавства й перекладознавства.* *ФК 7. Здатність використовувати системні знання мови в теоретичному / практичному, синхронному / діахронному, семіотичному аспектах для аналізу та синтезу ідей, задіювати системні знання сучасних мовознавчих, літературознавчих і перекладознавчих студій у власній дослідницько-інноваційній діяльності.* |
| **Результати навчання з дисципліни** |
| ПРН 1. На основі системного наукового світогляду аналізувати складні явища суспільного життя, пов’язувати загальнофілософські проблеми з вирішенням завдань, що виникають у професійній та науково-інноваційній діяльності, застосовувати емпіричні й теоретичні методи пізнання.ПРН 2. Критично аналізувати та оцінювати основні класичні та новітні філологічні концепції, фундаментальні праці конкретної філологічної спеціалізації, глибоко розуміти теоретичні й практичні проблеми в галузі дослідження і пропонувати шляхи їх вирішення. ПРН 3. Порівнювати і класифікувати різні наукові погляди у галузі дослідження, формулювати й обґрунтовувати власну наукову концепцію; критично аналізувати власні наукові досягнення і здобутки інших дослідників.ПРН 4. Обирати адекватну предмету філологічного дослідження методологію, запроваджувати сучасні методи наукових досліджень для розв’язання широкого кола проблем і завдань у галузі когнітивної компаративістики і лінгводискурсології.ПРН 5. Застосовувати інформаційно-комунікаційні технології у професійній науково-інноваційній діяльності, зокрема при аналізі різних типів дискурсу.*ПРН 6. Визначати мету власного наукового дослідження, генерувати нові ідеї, мислити абстрактно, адаптуватися до нових умов і ситуацій.**ПРН 7. Формулювати фундаментальну наукову проблему в галузі філології (мовознавство, літературознавство, перекладознавство) та робочу гіпотезу з досліджуваної проблеми.**ПРН 8. Виявляти спільні та відмінні тенденції розвитку лінгвістики, літературознавства й перекладознавства.*  |
| **Тематичний план занять** | **Змістовий модуль 1.**

|  |  |
| --- | --- |
| 1.1 |  **Дискурсо- і текстоцентричний вектор лінгвістичних досліджень.** |
| 1.2 |  **Семіолого- і семантикоцентричний вектор лінгвістичних досліджень.** |

|  |  |
| --- | --- |
| 1.3 | **Об’єкт і предмет компаративістики.** |
| 1.4 | **Теоретико-методологічний інструментарій когнітивної компаративістики.** |

**Змістовий модуль 2**.

|  |  |
| --- | --- |
| 2.1  | **Схематизація кодування культурного досвіду.**  |
| 2.2 | **Когнітивний контекст - поєднувана ланка між мовними знаннями і структурами, що їх репрезентують, та позамовними знаннями.** |
| 2.3 | **Інформативний код - життєвий досвід як позначення загального смислового контексту, зумовленого культурною традицією.**   |
| 2.42.52.6  | **Поняття “прототексту”, якому властива особлива мова і який під впливом історичних подій набуває менталізації у мисленні носіїв різних мов.****Виявлення лінгвокогнітивних механізмів формування багатовекторного знання у свідомості носіїв різних мов.****Cпіввідношення мовних форм та їх ментальних репрезентацій у конкретній етнокультурі і у проекції з іншими культурами.** |

 |
| **Система оцінювання результатів навчання** |
|

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Програмні результати навчання** | **Методи навчання** | **Форми оцінювання** |
| ПРН 1. На основі системного наукового світогляду аналізувати складні явища суспільного життя, пов’язувати загальнофілософські проблеми з вирішенням завдань, що виникають у професійній та науково-інноваційній діяльності, застосовувати емпіричні й теоретичні методи пізнання. | *Загальнонаукові методи теоретичного пізнання*: аналіз, синтез, абстрагування, узагальнення.***Технологія* особистісно орієнтованого навчання***Методи* інтерактивного (комунікативного) і проблемного навчання*Методи навчання*:– групова дискусія,– дидактичні та ділові ігри, що імітують досліджувані процеси,– ситуаційний аналіз (кейс-метод), дослідження ситуації професійної взаємодії з використанням різних методів (аналіз літературних джерел, спостережень, інтерв’ю), презентація результатів виконаних досліджень.*Індивідуальні завдання*: – творчі есе з проблем професійних комунікацій,– психодіагно-стичні завдання (психологічні тести),– психологічні задачі та вправи. | Індивідуальне і групове опитування.Експрес-контроль.Оцінювання роботи студентів в групах. Оцінювання індивідуальних завдань студентів.Тематичне тестування.Модульна контрольна робота.Залік. |
| ПРН 2. Критично аналізувати та оцінювати основні класичні та новітні філологічні концепції, фундаментальні праці конкретної філологічної спеціалізації, глибоко розуміти теоретичні й практичні проблеми в галузі дослідження і пропонувати шляхи їх вирішення.  |
| ПРН 3. Порівнювати і класифікувати різні наукові погляди у галузі дослідження, формулювати й обґрунтовувати власну наукову концепцію; критично аналізувати власні наукові досягнення і здобутки інших дослідників. |
| ПРН 4. Обирати адекватну предмету філологічного дослідження методологію, запроваджувати сучасні методи наукових досліджень для розв’язання широкого кола проблем і завдань у галузі когнітивної компаративістики і лінгводискурсології. |
| ПРН 5. Застосовувати інформаційно-комунікаційні технології у професійній науково-інноваційній діяльності. |
| *ПРН 6. Визначати мету власного наукового дослідження, генерувати нові ідеї, мислити абстрактно, адаптуватися до нових умов і ситуацій.* |
| *ПРН 7. Формулювати фундаментальну наукову проблему в галузі філології (мовознавство, літературознавство, перекладознавство) та робочу гіпотезу з досліджуваної проблеми.* |
| *ПРН 8. Виявляти спільні та відмінні тенденції розвитку лінгвістики, літературознавства й перекладознавства.* |

 |
| *Поточний контроль* успішності студентів здійснюється протягом семестру. Під час опанування навчальним матеріалом оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності. Поточний контроль проводиться на кожному семінарському занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи. Він передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок студентів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на семінарських заняттях.Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студентів здійснюється *за накопичувальною системою.* Система оцінювання результатів навчання магістрівз дисципліни «Когнітивно-лінгвокомпаративна дискурсологія»

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Види навчальної діяльності студента | Аудиторна навчальна робота студента | Самостійна навчальна робота студента | Модульна контрольна робота |
|  | Тема 1 | Тема 2 | Тема 3 | Тема 4 | Тема 5 | Творче есе | Ситуаційний аналіз (кейс-метод) |
| Максимальна кількість балів | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 15 | 10 | 50 |

*Модульний контроль*. Семестровому контролю з навчальної дисципліни «Когнітивно-лінгвокомпаративна дискурсологія» передує написання студентами модульної контрольної роботи.Критерії оцінювання модульної контрольної роботи з дисципліни«Когнітивно-лінгвокомпаративна дискурсологія»Модульна контрольна робота включає 2 завдання, з яких кожне оцінюється за наступними *критеріями*. Відповідь на кожне завдання модульної контрольної роботи оцінюється за 25-бальною шкалою. 23-25 балів виставляються за вичерпну, змістовну, логічну та послідовну за викладом відповідь, що містить самостійні судження та демонструє здатність творчого розв’язання завдання.18-22 бали виставляються за умови, що відповідь правильна, повна, змістовна, послідовна, але містить незначні помилки у викладі теоретичного матеріалу і практичного розв’язання проблеми, рівень самостійності суджень недостатній.15-17 балів виставляються за умови, що відповідь неповна, схематична, є неточності і помилки в розкритті проблеми, рівень самостійності суджень недостатній.14 балів і менше виставляється за умови відсутності вичерпаної відповіді на питання, наявності значної кількості неточностей і фактологічних помилок, що свідчить про поверховість знань аспіранта.Виконане завдання має включати такі складники: обґрунтування актуальності, викладення змісту, висновки.Максимальна кількість балів за виконану МКР становить 50.*Підсумковий (семестровий) контроль* проводиться з метою оцінювання результатів навчання студентів на завершальному етапі вивчення дисципліни.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| № з/п | Форма підсумкового контролю | Види навчальної діяльності аспіранта | Максимальна кількість балів |
| 1. | Передбачений підсумковий контроль –*залік* | 1. Аудиторна та самостійна навчальна робота студента2. Модульна контрольна робота (МКР)3. Залік | 5050 |

Семестровий контроль з навчальної дисципліни «Когнітивно-лінгвокомпаративна дискурсологія» проводиться у формі *заліку* за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою навчальної дисципліни, і в терміни, встановлені навчальним планом і графіком навчального процесу.Оцінювання на заліку здійснюється за національною шкалою, за 100-бальною шкалою і шкалою ЄКТС. На заліку екзаменатор виставляє семестровий рейтинговий бал, оцінку за залік (“зараховано / не зараховано”), кількість балів за 100-бальною шкалою й оцінку за шкалою ЄКТС.  Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з навчальної дисципліни 60 і вище, отримують оцінку “зараховано” і відповідну оцінку у шкалі ЄКТС без складання заліку. Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни 59 і нижче, складають залік.Якщо студент на заліку отримав підсумкову оцінку з дисципліни за національною шкалою “не зараховано”, то, крім цієї оцінки, у відомості обліку успішності йому незалежно від набраного семестрового рейтингового балу виставляється оцінка FX за шкалою ЄКТС і 0 балів за 100-бальною шкалою.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Підсумковий рейтинговий бал** | **Оцінка за шкалою ЄКТС** | **Оцінка за національною шкалою** |
| 90 – 100 | А | відмінно |
| 82 – 89 | В | добре |
| 75 – 81 | С |
| 66 – 74 | D | задовільно |
| 60 – 65 | Е |
| 0 – 59 | FХ | незадовільно |

На заліку у графі відомості обліку успішності “Відмітка про залік” викладач виставляє:* оцінку за залік за національною шкалою (“зараховано”);
* кількість балів, що відповідає підсумковому рейтинговому балу аспіранта з навчальної дисципліни (кількість балів за 100-бальною шкалою);
* оцінку за шкалою ЄКТС (А, В, С, D, Е).
 |
| **Політика курсу** | Студент вважається допущеним до семестрового контролю, якщо він виконав усі види робіт, що передбачені робочою програмою навчальної дисципліни.Студенти зобов’язані відвідувати заняття і проходити всі форми поточного та підсумкового контролю, передбачені робочою програмою навчальної дисципліни.Якщо студенти через поважні причини (хвороба, надзвичайні сімейні обставини тощо) не можуть відвідувати певну кількість занять, вони мають їх відпрацювати. Процедуру та форми терміни відпрацювання визначає кафедра і доводить до відома студентів конкретні графіки відпрацювання пропущених занять з дисципліни і критерії оцінювання.Під час роботи над письмовими роботами не допустимо порушення академічної доброчесності. Зокрема: ● використання в роботі чужих текстів чи окремих фрагментів без належного посилання на джерело, зі змінами окремих слів чи речень; ● використання перефразованих чужих ідей без посилання на їх авторів; ● видавання за власний текст купленого чи отриманого за нематеріальну винагороду чужого тексту чи його фрагменту; ● несамостійне виконання будь-яких навчальних завдань (якщо це не передбачено вимогами програми); ● фальцифікація результатів наукової чи навчальної роботи; ● посилання на джерела, які не використовувалися у роботі, ● залучення підставних осіб до списку авторів наукової чи навчальної роботи, участь таких осіб у поточній чи підсумковій оцінці знань.  |
| **Рекомендована література** | 1.Агаєва В.О. (2013). Принципи і методи аналізу лінгвокультурних архетипів і стереотипів у сучасній компаративістиці // Компаративні дослідження слов’янських мов і літератур. Пам’яті академіка Леоніда Булаховського. Вип. 23. С. 3–11. URL: http://nbuv.gov.ua/UJRN/kdsm\_2013\_23\_32. Азимов А. (2006) Генетический код. От теории эволюции до расшифровки ДНК. М.: Центрполиграф. 208 с.3.Амирбекова А.Б. Когнитивно-матричный анализ репрезентации метафизических концептов в казахских дискурсах // Филология, искусствоведение и культурология: прошлое, настоящее, будущее: матер. междунар. заоч. науч.-практ. конф. (Новосибирск, 14 мая 2012 г.) / Сиб. ассоц. консультантов. Новосибирск, 2012. URL: http://sibac.info/index.php/2009-07-01-10-21-16/2648-2012-05-21-06-144.Дронова Л.П. (2012). Реконструкция в компаративистике и когнитивно-ориентированой лингвистике // Вестник Томского государственного университета. Филология. Томск. № 4(20). С. 24–31. URL: http://www.philology.ru/linguistics1/dronova-12.htm5.Каліщук Д.М. (2007). До проблеми типології дискурсу // Дискурсознавство. Текстологія / гол. ред. Г.Л. Аркушин. Луцьк: ВДУ імені Лесі Українки. Вип. 4. С. 50–52.6. Черхава О.О. (2017). Реконструкція теолінгвістичної матриці релігійно-популярного дискурсу (на матеріалі англійської, німецької та української мов): монографія. К.: Вид. центр КНЛУ, 2017. 400 с. 7. Dunkel G. (1981) Tipology versus reconstruction // Bono Homini Donum: Essays in historical linguistics. In memory of J. Alexander Kerns / ed. Y.L. Arbaitman, A.R. Bomhard. Amsterdam: John Benjamins. P. 559–5698. |